



LCIE

Accréditation
N° 5-0014



LCIE N° 60056745

LICENCE

Délivrée à:
Delivered to:

SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
89 boulevard Franklin Roosevelt - 92500 RUEIL-MALMAISON - FRANCE

Site de fabrication:
Factory:

MERTEN GmbH & Co. KG (A963AP)
Industriegebiet Sengenau Industriestrasse 5 - 57489 DROLSHAGEN - ALLEMAGNE

Produit:
Product:

Interrupteurs pour installations électriques fixes
Switches for fixed-electrical installations

Marque commerciale (s'il y a lieu):
Trade mark (if any):

MERTEN

Modèle, type, référence:
Model, type, reference:

3112, 3113, 3114, 3116, 3116+323, 3119, 3120, 3124, 3259

Caractéristiques nominales et principales:
Rating and principal characteristics:

10A, 10AX, 16AX, 20AX, 250V~, 400V~

Informations complémentaires:
Additional informations:

Voir au verso annexes 1 et 2 / *See overleaf annexes 1 and 2*

Le produit est conforme à:
The product is in conformity with:

EN 60669-1:1999 +A1:2002

Documents pris en compte:
Relevant documents:

Certificat d'essai OC/CB test certificate n° DE1-36807 / TR n° 32200-1610-0061/85765

Annule et remplace (s'il y a lieu):
Cancel and replaces (if necessary):

/

Cette licence autorise l'usage de la marque NF pour le produit dans les conditions du règlement de la marque NF, pour autant que les contrôles réguliers de la fabrication et les vérifications par tierce partie soient satisfaisants.

This licence permits the use of the Mark NF for the product in compliance with the Regulation of the NF Mark, as far as the regular checking and third party verifications of the production are satisfactory.

Fontenay-aux-Roses, 2007-04-12

Par mandatement de AFAQ AFNOR Certification et pour le LCIE
By mandate from AFAQ AFNOR Certification and for LCIE

Date limite de validité:
Limit expired date:

La validité de la présente licence cesse dès l'annulation de l'une des normes sur laquelle elle est fondée.
The present licence is valid until the cancellation of one of the standards on which it is based.

Michel BRENON
Responsable de la certification
Certification manager



dicert-1.3

ANNEXE / ANNEX 1

CARACTERISTIQUES NOMINALES ET PRINCIPALES / RATING AND PRINCIPAL CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL / CHARACTERISTICS OF APPLIANCE :

Fonction / Pattern number	3x1 / 2 / 2+1 / 3 / 6+1 / 6+6 / 1+ 1 (voir tableau ci-dessous / see table below)
Ouverture des contacts / Contact opening (gap)	ouverture normale / normal gap
Degré de protection / Protection degree	IP20 : System Basic, System M, System Design/Fläche, Panzer, Octo-Color IP44: Série Aquadesign
Mode de commande / Method of actuating	à bascule / rocker - à contact momentané / momentary contact (voir tableau ci-dessous / see table below)
Méthode de montage / Method of mounting	encastré / flush-type
Méthode d'installation / Method of installation	conception / design A
Type des bornes / Type of terminals	À vis / screw type

Base

Référence Reference	Fonction Pattern	Organe de manoeuvre Actuating member*
Caractéristiques / Rating: 10AX / 250 V~		
3116+323	6+6	R
3124	1+6	R
Caractéristiques / Rating: 10AX + 10A / 250 V~		
3114	6+6	R
Caractéristiques / Rating: 10A / 250 V~		
3259	6+6	RM
Caractéristiques / Rating: 16AX / 250 V~		
3116	6	R
3119	3X1	R
3120	2+1	R
Caractéristiques / Rating: 20AX / 250 V~		
3112	2	R
Caractéristiques / Rating: 20AX / 400 V~		
3113	3	R

*R: bascule / rocker R-M: bascule contact momentané / rocker momentary contact

HABILLAGES / DESIGN

Organe de manoeuvre / Actuating member

	System					
	Basic	M	Design	Octo-Color	Aqua-design	Panzer
Avec marquage 0/1 / With marking 0/1	310	4331	4121	3321	3431	3113/313
Porte étiquette / label holder	310	4333	4123	3323	3439	
Avec fenêtre / with cut-out	310	4338	4118	332	3438	
Pour interrupteur double / for double switch	3105	4335	4125	3325	3435	
Avec marquage 0/1 / With marking 0/1	---	4335	---	---	---	
Pour interrupteur triple / for triple switch	---	3119	---	---	---	
IP44 Avec marquage 0/1 / With marking 0/1	---	4331	4121	---	---	
IP44 avec fenêtre / IP44 with cut-out	---	4331	4118	---	---	

Poste Gang	System Basic			System M										System Design					Compact	
	Atelier	M1	Epoce	M-Plan II	M-Star	Artec	Artik	Fläche	Trancent	Aqua- Design	Panzer	Octo- Color	Artec	Artik	Fläche	Trancent	Aqua- Design	Panzer		Octo- Color
1	3971	3971	3941	4841	4851	4861	4881/5124	4671	4811	4831	3981	4821	4011***	3901	3991	4531				
2	3972	3972	3942	4842	4852	4862	4882/5125	4672	4812	4831	3982	4822	4012***	3802	3992	4532				
3	3973	3973	3943	4843	4853	4863	4883/5126	4673	4813	4831	3983	4823	4013***	3803	3993	4533				
4	3974	3974	3944	4844	4854	4864			4814	4831	3984	4824	4014***		3994	4534				
5	3975	3975		4845	4855	4865			4815	4831	3985				3995	4535				
1		3971		4841*		4861*														
2		3972		4842*		4862*								4801		4781				
3		3973		4843*		4863*								4802		4782				
2				4842**		4862**								4803		4783				
3				4843**		4863**														
4				4844**																
5				4845**																
1						4891														4784
2						4892														
3						4893														
Decor / Decor																				3999

*avec porte étiquette montage vertical / with label holder vertical mounting

** avec porte étiquette montage horizontal / with label holder horizontal mounting

*** avec ou sans vis / with and without screw